



For Immediate Release

May 2, 2008

**STATEMENT BY U.S. CHARGE D'AFFAIRES ALBERTO FERNANDEZ**

The detainee transfer between the United States and Sudan carried out early today, Friday, May 2, 2008, is a result of many factors and the work of many hands. An important one was the cooperation between the U.S. Embassy in Khartoum and the Sudanese Ministry of Foreign Affairs and the National Intelligence and Security Service. The Embassy wishes to express its sincere appreciation for the support and leadership of Foreign Minister Deng Alor and NISS Director Salah Abdullah Ghosh in successfully concluding this matter of great mutual concern.

**بيان القائم بالأعمال الأمريكي ألبرتو فرنانديز**

إن تبادل للمعتقلين بين الولايات المتحدة الأمريكية و السودان و التي تمت في وقت مبكر من هذا اليوم – الجمعة، 2 مايو 2008، كانت نتيجة العديد من العوامل و هو عمل أيادي عديدة. و من أهم هذه العوامل هو التعاون القائم بين سفارة الولايات المتحدة الأمريكية في الخرطوم و وزارة الخارجية السودانية و جهاز الأمن و المخابرات الوطني.

تود السفارة أن تعبر عن تقديرها الخالص لما تقدمناه وزير الخارجية دينق ألور و مدير جهاز الأمن و المخابرات الوطني صلاح عندالله قوش من دعم و قيادة لإتمام هذه المسألة ذات الإهتمام المتبادل بصورة ناجحة.

For further information, please contact the U.S.  
Embassy Public Affairs Office at the following  
numbers: 0183-774-700/1/2/3/4

ولمزيد من الاستفسار، المرجو الاتصال بمكتب الشؤون العامة  
بالسفارة الامريكية بالخرطوم على الهواتف:  
0183-774-700/1/2/3/4